



УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАВОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ СОЮЗІВ В З'ЯВЛЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ

РІК XXXVIII

Ч. 201.

Джерас Сіті, Н. Дж., Пятниця, 29. серпня 1930. VOL XXXVIII

No. 201. Jersey City, N. J., Friday, August 29, 1930.

THREE CENTS

МЕЙОР НЬО ЙОРКУ БЕРЕТЬСЯ ДО ХАБАРНИКІВ.

НЬО ЙОРКУ. — Мейор Вокер вівав 200 представників різних місцевих організацій на наради в справі ліквідації хабарництва.

Вокер заявив, що він одержав багато анонімних доносів про те, що інспектори побирають хабари. Та, на жаль, ніхто не хоче виявити свого імені. А щоб розслідувати справу, треба знати, того, що дав хабаря й того, що взяв. Тому саме Вокер скликав ці наради, щоб зняти спосіб, як тому зарадити. Мейор зазначив, що він готов до услуг кожного порядковийого та розгляне кожне доношення, яке буде виставлено на його імя чи до комітету, який обраний на наради повинні покласти до життя.

Заява Вокера стрінулася з критикою. Кажали, що Вокер скликав наради про людське око, та що він береться до дрібних хабарників, а цілковито не гадує за тих найбільших, що засіли на найвищих державних позиціях.

РУЗВЕЛТ ПРО ОБЕЗПЕЧЕННЯ БЕЗРОБІТНИХ.

БОФАЛО. — На стейтвотій конвенції Американської Федерації Праці був присутній ньюйорський губернатор Рузвельт, котрий говорив про потребу аскурації безробітних. На ту аскурацію малися би складати оплати з боку стейту, працевдавців і робітників. Губернатор підніс, що таке забезпечення передано вже по многих культурних краях, як от у Німеччині.

ВИТАЮТЬ НІМЕЦЬКИХ ЛЕТУНІВ.

НЬО ЙОРКУ. — Німецькі летуни, які прилетіли з Німеччини до Нью Йорку, тиснають загальною симпатією головною ізю своєї скромності. Всюди вітали їх дуже широким. Між іншими переслав ім привіт Чарльз Ліндберг.

Летуни відлетять на днях до Шикаго, щоб вийти участь у летунських перегонах.

ОБІКРАЛИ СУДЮ.

ФИЛАДЕЛФІЯ. — Суддя Едвін О. Луїс, відомий за своїх виступів проти хабарництва й бандитизму, нині жартівно зловів, як закріпачив нічю до його хати і забрали дорожчостинності вартості \$2.000.

ТРАГЕДИЯ ІЗЗА ЗАДРОСТИ.

НЬО ЙОРКУ. — Миссис Френсіс Кірквуд, котру звинувачено в 1928 р. за вбивство її другого чоловіка, допустилася нового злочину. Підозрювачи свого третього мужа в любовних зносинах з іншими жінками, мучена задростою, забила його з сім революверним вистрілом, а потім відобрала собі життя.

МОРЕ ВИКИДАЄ МІШКИ З ФЛЯШКАМИ ГОРІВКО.

НЬОПОРТ (Род Айленд). — Мешканці Ньюпорту, а головним службача богачів, якої тут повно, мають добру й безплатну забаву. Ого припливи моря виникує на беріг сотки мішків. Коли їх розв'язано, знайдено там повно пляшок з горілками і шампанським вином. З міста заїжджали цілі тропи, щоб винести такі пожадані скрині. Цілу забаву приносили вікниці прибережних сторожа, яка почала вилупувати мішки. Та заки вона звилася на всіх-тах кружляла вже чарки з свіжо набутими напоями.

БУДУЩИНІСТЬ ЛЕТУНЦІВ.

НЬО ЙОРКУ. — Німецький летун, капітан Гроуна, заповідає, що в короткому часі буде наладна правильна воздушна комунікація між Європою й Америкою. Гроуна є тої думки, що подорожні будуть вживати дирижаблів, бо вони є безпечніші й вигідніші. Літаків вживатимуть для почтових і торговельних переслуків. Справа та вьоме противний оборот у порівнянні з кораблями. Бо торговельні кораблі йдуть довше, а особові скорше, а при літаках буде навпаки. Таргари літати долетять скорше, а пасажирські легітимуть довше.

200,000 ЛЮДЕЙ НА ДІТОЧІЙ ПАРАДІ.

ЕЗБУРІ ПАРК. — Понад 200,000 людей пригадалося зьогорінній діточій параді. Коли ходити про публіку, це є небувалий досі рекорд. Глорія Меттло, 6-літня дочка Містера й Миссис Шермен з Лейквуд, Нью Джерси, зістала вибраною вже за третім наворотом „Літл Мисс Америка“. Хвала вона на возі, який представляв Бирда на полудневім бігуні.

КРАВІЙ ЖІНОЧИХ ОДЯГІВ НА СТРАЙКУ.

НЬО ЙОРКУ. — Генеральний страйк кравців жіночих одягів, який триває вже три дні, збільшується з кожним днем. На разі страйкує кодо 4,000 робітників, які здержали роботу в 300 робітнях.

В ПЕРУ НЕМА СПОКОЮ.

САНТІЯГО (Чіле). — Забито Рікарда Ляона, полковника перуанської армії, губернатора провінції Такіма. Бивство стоїть у зв'язку з революційним переворотом у Перу.

БАНДИТ ДОПОМАГАЄ МЕЙОРОВИ.

ШІКАГО. — Податою, що замордований недавно ватажок бандитів Джек Зута має дати у своїм часі \$50,000 на виборчу кампанію за мейора Вільяма Томсона.

АРЕШТУВАННЯ В ПЕРЕМІШЛІ.

„Ліостровани Курер Подземні“ подає, що дня 31. липня ц. р. на стації в Перемішлі арештовано переїжджачого з Дашіца до Львова інж. Атанасія Миліяча. Після арештування відведено його до канцелярії експозитури поліції на стації, а відтіля відставлено його до Львова. Арештування інж. Миліяча доканоно на поручення львівської поліції, а при арештованому мали найти (як подає „Л. К. Ц.“) кілька примірянок „Сурми“ і „Розбуловни Наїт“.

БУШКОВИЦЬКІ ПОДП.

На тлі конкуренції поміж українською кооперативною селі Бушковицях, перемиською повіту, і жидівською крамничною від довгого вже часу докочило до гострих перепалок. Деморалізація, що її вносила в життя села жидівська крамнична, спричинила голосну на весь край подію, що мала місце дня 1. серпня ц. р.

Незнай люди іхали знищити жидівську крамничну в той спосіб, що серед них забаркували двері жидівської хати, а на стрих кинули політи нафто горючу шмату. Хата не згоріла, бо Жидам вдалося вогнем задушити. Слідство, яке в цій справі пересела поліція, довело до арештування п'ятих осіб зломих місцевих студентів і ремісників. У одного з них, а саме у ремісника Душка, найдено підчас трусу три примірянки „Сурми“, офіційного органу УВО.

ЗВИРОДНІЛІСТЬ.

На днях у Львові арештовано 24-літнього Казимира Левандовського, замешкалого при вулиці Піврар, за записування 13-літньої дівчини. Знасилувана дівчина счинила такий крик, що позбавила людей, зловив Левандовського, набили здорово палицями і віддали поліції.

НУЖДА В МІСТАХ С.С.С.Р.

Берлінські кореспонденти закордонних часописів, що перебувають у Москві, беручи під увагу важку апропрізаційну кризу, звернулись до радянського уряду з просьбою дозволити їм спроводжувати харчові продукти зва кордоном. Радянська влада згодилася на це.

Радя і народних комісарів на окремому засіданні обговорили справу апропрізаційної кризи в містах СРСР. Комісар рільництва Власів нарікав, що накази радянської влади легковажать не тільки „кулак“, але не виконують їх усі громадяни без ріжничий клас.

ПРИГОДА 6-ЛІТНЬОГО ХЛОПЧИНІ.

З Мануас (Бразилія) доноситься: В березні ц. р. вибраних Сіко Домінгос і його 6-літній хлопчинка на збір каштанів. Іхали лодкою рікою Мунуї. Перед одним порогом му, сілні перервати ізду і лодку переносити. В тому часі батько Сіко засобів і вомер. Малий хлопчинка, без страви, лишилася при трупови 35 днів. Цяв він тільки воду. В Капуаті очікували на їх сусіди і родина. Коли не могли дочекатися, рішили пісати кінчикох людей, щоб шукали погинувих. Усі мали їх за затрачених. Найдено трупа батька вже у цілковитому розкладі, а ще живий кінчикх малого хлопчинки. Його тіло поховано в Доргошівській поліції переїзді в Словені арештування. Між іншими на арештуванні о. Муровиш.

АТЕНТАТ НА НАСЛІДНИКА КУТЕПОВА.

З Парижа надійшли вістки, що наслідник генерала Кутепова на ставовищі промвідника військових російських організацій на еміграції, генерал Міллер, маюло не вбитий в наслідок катастрофи самоходу. А саме: генерал Міллер вертав самоходом з жінкою, дочкою й асудантом, капітаном ізомови, до Парижа. Навго найхало зазду на його самохід тгариго авто і зникло цілком каросерію в самоході генерала Міллера. Шість тгаригого авто втік. Всі пасажирів самоходу генерала Міллера є ранені. Жінку генерала і його асуданта перешло в тяжким стані до шпиталю в Парижі. Генерал Міллер був лише легко ранений. Париска поліція веде енергійне слідство.

СУДЯТЬ КОМУНІСТІВ ЗА БУНТАРСТВО.

15. серпня відбулося в поліційній суді в Садобрі, Онтарио, переслухання Миколи Ткача, Вільяма Ролоха і Урго Півайро, обвинувачених, що займалися поширюванням бунтівної літератури. Поліційний суддя МекКесок, який переслухував справу, відложив її до 19. серпня, щоб у міжчасі позначитися з тою літературою та рішеннями судів в подібних випадках. Коронний адвокат Вільям підносив, як спеціальні злочини, два рішення з відозв: „Оборонити совіти та індійську революцію“, а відтак „Обернати імпериалістичну війну в торговельську війну“. Відомо першого він поклявся на недавнє рішення найвищого суду в Онтарио, що похваляюло його оборона індійської революції є самі про себе бунтарством.

КРИВІЙ ПОДІВ В СНОВІЧІ.

Дня 20. липня ц. р. в Сновіч, пов. Золочів, москвофіля хотіли урядити посвячення хреста з народи святкування талергофської річниці. Гра. парох о. Муровиш відмовив своєї участі в посвяченню, тому, що напис на хресті був у москвофській мові. Тоді москвофіли спроводили собі на допомогу аж 3 відділи поліції та запросили для посвячення рхм. хат, священника з Ринкова. У відповіль на це українське населення не дозволило москвофілам взяти на посвячення церковні фани і дозволило в двозни, а коли всесітка горстка капалів разом з поліцією збиралася на місці посвячення хреста — селяни Сновича й Вемезовці пішли туди громадою та заявили, що не дозволять вкочувати на українській землі москвофського хреста. Коли москвофіли хотіли уступати, парубки трохи потурбували і розігнали їх та засипали їм, пригрозивши, якщо викопання хреста. Втім вишлася поліція, почала стріляти і пробіла багнетом Миколю Гайдарю. Вікни на помілку вивала ще поліцію з Золочева, яка приїхала автом і здала прикладати розгнати людей. Хтось почав розганяти на трітові, москвофіли Труш з Золочева почав стріляти до українських селян з револьверів. Тоді українці кинулись на москвофілів і розганяти їх. Другого дня поліція переїзді в Словені арештування. Між іншими на арештуванні о. Муровиш.

ЗНОВУ МАГАЗИНИ УВО.

„Газета Польська“ пише, що слідці суду в Стрию арештував 19-літнього Івана Бутковського, гімназійного абсорбента, під замітом головної зарди. Він мав переховуватися в лісі під Сколем в дуплі смереки скріню з гранатами, запальниками, стрільним порохом, лантомом і карабіновими кулями. В скріпці були також записки, з яких виходить, що ці вибухові матеріали — це власність УВО.

ЖИНОЧЕ СЕРЦЕ.

Кажуть, що жінка загадала, що жінка то Сринке, якої-нікто не розгадала. І сензацийний процес у віденському суді, який недавно закінчився, потверджує це раз ту стару правду. А було воно так: Молодий німецький учений, доцент віденського університету д-р Н., хоч любив тільки книжки, його, то всеж оженився з молодого і вродливого Віденкою. Тому, що вінно сидів за книжками і був типовим пантофларем, так як майже всі вчені, він не знав, як живе його жінка, де ходити і з ким ходити, що вона там робить і що робила, заки він з нею оженився. Він читав і писав і знов писав і знов читав, звичайно, вчений доцент. А жінці скучно було, вона вночно доцентови і вона полюбляла Івана Яреца, якого знала ще пердтим, заки вийшла за муж. Полюбляла то полюбляла і так на світ биває, але цікає те, що Іван Ярец був звичайним злочинцем, злодієм, обманцем, який снідав за крадіжки 4 роки у в'язниці. Жінці доцент університету більше подобався злодій як учений і коли Іван Ярец зійшов у в'язницю, вона відвідувала його і приносила йому гроші, запрацьовані доцентом. Коли Ярец відсидів свою кару, його любовниця перебувала з ним цілу добу в якійсь лодкалі і не вернула до свого вченого чоловіка аж на другий день. Іван Ярец, опинившись на волі, потрібував не лиш любови, але й грошей, тому примушував пано Н. добувати від свого вченого чоловіка поважні суми та дарувати їй йому, невченому злодієві, інкаше він навіть грозив, що розкриє доцентови зраду його жінки. Пано Н. був під таким впливом Яреца, що робила все, що він вимагав, давала йому гроші. Іванові Ярецови було того замало, він крад знову і полав другий раз до в'язниці. Вийшовши з в'язниці, відвідував пано Н. в її домі так, щоб вчений доцент його не бачив. У цьому допомагала йому сестра пано Н., 18-літня пано Грета П. Осмілений злодій Дон Жуан в одній сварці набив, пано доцентови у цього вона жала вже забагато. Хоч Ярец грозив їй, що буде знов бити її убо, вона заскаржила його до суду. Відбулася розправа, зівнава доцент Н. як свідок і признався, що він тільки читав книжки, а про любовницю пригоди жінки не знав. Сестра пано А. Грета призналася, що тому допомагала Ярецови стрігати з паною Н., бо сама була дуже закохана в злодія. Злодій Ярец не був джентельменом і заявив у суді, що жінка доцентея це перед своїм шлюбом не давала йому спокою і що звинувачила його вбивство його, а не він її, тому нічого не винен. Суд всьх так засудив його на 2 роки арешту за викрадення грошей у пано доцентової і за погрози, що убо її, як не дасть йому грошей.

ПІДСУДСЬКИЙ ВИСТУПАЄ ПРОТИ ДЕМОКРАТІЇ.

НАЗИВАЄ ПОЛЬСЬКИЙ СОЙМ СВИНОУДНИКОМ. СТОПЬ ЗА НЕГАЙНУ ЗМІНУ КОНСТИТУЦІЇ.

ВАРШАВА (Польща). — Інтервю Пілсудського, яке вміщене в „Газеті Польській“, перевищує своєю нестриманістю та брутальністю все те, чого не можна було сподіватися навіть від Пілсудського. Вирази, що польський сойм свиноудник, або, що сучасна польська конституція є виробом політичної проституції й т. п., є звичайні в його інтервю.

Він взагалі гостро виступив проти сучасної демократичної форми державних устроїв, а польських посів уважає гідними лише того, щоб їх вигнали з кожної державної інституції, де вони лише з'являлися. Він говорить, що посольська недоторканість може зберігатися лише в суді, а не в інших місцях. Нарешті Пілсудський заявив, що Польща потребує негайної зміни конституції, так, щоб вона забезпечувала урядови спокійне керування державою.

Цей виступ Пілсудського не лише проти сучасного союму, але й узагалі проти парламентаризму, викликав у Польщі велике політичне подраження. Треба сподіватися, що маршалок союму Дашинський знову виступить з писемною відповіддю Пілсудському й буде боронити сойм та взагалі парламентаризм. Своім інтервю Пілсудський почав покищо словесну та паперову війну з оборонцями конституції та парламентом.

КЛОПОТИ УРЯДУ МЕК ДОНЕЛЛА.

ЛОНДОН (Англія). — Всесх час перед англійським урядом найтяжчою проблемою до розв'язання стоїть справа безробіття. Для розв'язання цього важкого питання Мек Донелл шукає підтримки ліберальної партії. Кажуть, що підчас останньої конференції Мек Донелла з лідером лібералів Лойдом Джорджем між ними дійшло до широкого порозуміння. Уряд Мек Донелла згодився прийняти програму ліберальної партії розбудови шляхів, щоб дати заробіток безробітним, а також згодився накласти спеціальне мито, в висоті 10%, на всі фабрики, котрі приходять до чужих країн до Англії.

Міністер фінансів, соціаліст Сновден, виступив проти цих пропозицій ліберальної партії, тому, коли уряд Мек Донелла на них погодився, то Сновдену довелося податися до димісії. В зв'язку з цим говорять про можливість утворення коаліційного уряду з представників партії праці та ліберальної партії. Як певну принакву, що до цього йде, можна вважати оживлення справ на лондонській біржі та подорожниця англійських акцій.

ЗАБАРОНА СОЦІАЛІСТИЧНОЇ ДЕМОНСТРАЦІЇ.

БУДАПЕШТ (Угорщина). — Соціалістична партія готується вярдити в понеділок велику вуличну демонстрацію-протест проти того, що уряд не вживає відповідних заходів для боротьби з безробіттям. Начальник поліції заявив, що він такої демонстрації не допустить.

Партія говорить, що вона не відкличе своєї демонстрації, а буде її переводити, не звачаючи на забороны. Тепер обидві сторони готуються до поведінки. Соціалісти ведуть агітацію, щоб зібрати на демонстрацію як найбільш маси, а поліція готується, щоб не допустити до демонстрації.

НОВА МОРСЬКА ПОТВОРА.

ЛОНДОН (Англія). — При домозмі уряду пароходна компанія Кунард Лайн приступає до будови нового, найбільшого в світі корабля. Він має мати поємність 70,000 тон, довжиною буде 1,000 стіп, а скорість плавиби буде вносити 30 миль на годину.

Така величезна морська потвора коштуватиме 30,000,000 доларів; перепливатиме з Європи до Америки трохи більше ніж за чотири доби.

АРЕШТУЮТЬ ГАНДИСТІВ.

СІМЛЯ (Індія). — Останніми днями арештовано в Індії 23 індійських провідників-гандистів, які висловлювалися, що вони не приймають своєї боротьби з Англією, хочби Ганді й кликав їх до того. Переговори між представниками Індусів та віцекоролем Індії, лордом Ірвіном, ведуться далі.

Як відомо, в основу цих переговорів положено диста Ганді до віцекороля про умови, на яких він може прийняти свою боротьбу.

ШУКАЮТЬ КОРАБЛІ З ТІЛОМ АНДРЕ.

ТРОМСОЕ (Норвегія). — Зійдся вийти на море два невеличкі пароплави для зустрічі норвежського пароплава „Братва“, на якому знаходяться тіло Андре та його двоох товаришів. На цих пароплавах вийшли представники преси та новинарських агентств, щоб скорше добути докладні відомості про загинулі Андре.

Ватавельт пароплава „Братва“, наказав йому припинити лова тюленів і моржів та вертатися скорше до Норвегії, щоб привезти тіла членів виїзної Андре та всі матеріали, які знайдено на Біллі-острові.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

СПОСТЕРЕЖЕННЯ ШОДО УКРАЇНСЬКОЇ ГОДИНИ НА РАДІО.

В минулому сезоні багато слухачів української години на радіо скарижились, що станція W. G. B. S. замала, що не можна залпати навіть на 15-20 мін. А особливо в Джерсі Сіті. Через те багато слухачів відмовлялось давати гроші на українську годину. Я скажу, що це не відповідні дійсності. Станція добра, я сам переконався, бо що дня годину чу в рідній годині, нахочаюсь до 80 миль від Нью Йорку в Нью Джерсі стейт.

Один випадок дійсно був, що я не міг залпати станції W. G. B. S. Це було на Савт-Біч. Але в цьому випадкові винен радіо-апарат. Діло було таке: зайшов я до знайомого, що має "Автотеркент-радіо" куди в Атлантику. Я хотів послухати нашу годину, а не спроба залпати цю станцію не дала наслідків. На другий день я пішов до іншого приятеля, там же на Савт-Біч, який також мав "Автотеркент-радіо", що купив у "Сурма-стор" в Нью Йорку, і залпати у два рази дешевше й там я чудово переслухав цю саму станцію і ту ж саму годину. Так вийшло, що справа не в станції, а в радіо-апараті.

Треба купувати апарати в сторах, які продають добрі, гарантовані апарати, як наприклад "Сурма" в Нью Йорку та інші.

Раніше оголошення програми української години та станції робились лише у "Свободі". А митічеські оголошення, відомості й все, що торкається українського радіа, не закінчили писати до "Свободи" з проханням, щоб другі передруковували, або односторонь посилали й іншим газетам.

При оголошуванні назви станції треба обов'язково зазначити **число "коласайкс"** для кожного радіо-апарату: Маґґістект, Віктор, Автотеркент та інші для ньюйорського району й для рідних радіо-апаратів у районі Шікаґо, Рачестера, Пітсбурґа та інших.

Для цього найкраще всього зробити таблицю (спис), де й зазначити **число кілосайкс**:

- 1) Для кожної радіо-станції;
- 2) Для кожного радіо-апарату;
- 3) Для кожного району: Нью Йорк, Шікаґо, Пітсбурґ, Рачестер та інші. Це поміг би зробити в. Сурма або Задоренчик в Нью Йорку.

Програму кожного радіо-концерту оголошувати за 1 тиждень. Але не можливо було знати тоді, коли наша радіо-організація буде мати в своїй програмі достатню кількість грошей, що потрібна на виплату музикантам та співакам на час не менше як 6 тижнів. Як таким раз можна було б за контрактувати музиків і співаків на відповідний час, а тому й програму можна було виробовувати наперед на цих 6 тижнів.

Колиж нема грошей, нема артистів, то й за тиждень не можна сказати, яка буде програма, а через пізні оголошення багато слухачів не зможуть в свій час знати, буде чи не буде української години на радіо.

Так було в минулому сезоні, коли часто було так, що Ландісдей, який склав програму радіо-концерту, часом й в середу не знав, хто й що буде співати в неділю. Бо неплановані артисти в понеділок згоді відспівати, а в середу відмовляються тому, що знайшли роботу на ту ж годину в іншому місці за гроші.

Не маючи грошей, не можна жалю музикантів чи співаків контрактувати на роботу. А користуватись зматорськими судами, перед чужинцями не буде нам на користь.

Везмемо, гроші потрібні,

без грошей, доки українська година не сподобиться Американим, ми не зможемо мати її, а сподобиться вона чужинцям, коли співатимуться українські пісні артистично. Богато слухачів хочуть і будуть давати від себе гроші, щоб існувала українська радіо-години, але тільки треба виробити план, як це перевести в життя, щоб стає організації та поодинокі особи розгублено, що неможливо є односторонньо, підтримували певною сумою грошей українську годину на радіо. Для цього поодинокі особи, особливо ті, що мають радіо-апарати, мусіли самі зголоситись до радіо-організації та запевнити, якою сумою грошей вони будуть підтримувати українську годину.

А в організації цю справу мусив би перевести в життя секретар кожної організації. Себ то: зробити доклад на зборах, винести постанову: якою сумою грошей організація буде підтримувати, збирати гроші та надіслати їх до радіо-організації.

В маленьких же містечках справу збири грошей можна доручити одному із знайомих громадян якоїсь членів радіо-організації, кожний "добровільно" візьме на себе цей обов'язок.

Збірка грошей, або повідомлення про згоду підтримувати нашу радіо-годину мусіли розпослати скрізь односторонньо лісами відомі, яку робить радіо-організація.

Цією справою мусять зайнятися усі ласки радіо-організації, котрі в минулому сезоні зробили свої членські вкладки. Для цього мусить бути скликає загальні збори, обговорити цю справу, вибрати прездіяту, щоб скласти прездіум, для технічного переведення цієї справи.

А особливу увагу треба звернути, щоб в прездіум було вибрано свідомих людей, заслужених повного довіри, бо ця справа є грошева.

Прездіяту Американо-Українського Радіо - Організації мусить підтримувати, щоб чужинці, особливо Росіяне, не користувались нашими піснями.

УВАГА! — ЕЛІЗАБЕТ, Н. Д.Ж.

ЗАХОДОМ ЗАРЯДУ УКРАЇНСЬКОГО НАР. ДОМУ В ЕЛІЗАБЕТ, Н. Д.Ж. — устроється —

ПЕРШИЙ СЬОГОРІЧНИЙ ВЕЛИКИЙ ПІКНІК

В НЕДІЛЮ, 31 СЕРПНЯ 1930 В УКРАЇНСЬКОМУ ПАРКУ

ПРИ DARK LANE, LINDEN, N. J.

Початок в год. 1-ий попол. до пізної ночі.

Вступ 25 центів біля особи.

На пікніку буде пригатовано українську переродку музику та, що задовольняє гостів. Зарпачається іскі чеські громади прибути численно. За добру і веселу забаву рути.

201

Комітет.

ми та мелодіями для "своїх" радіо-годин. Я збирав таке стало, що відступати з протестами, щоб такі пісні називалися українськими. Такі випадки можливі, особливо тепер, коли вже радіо-концертів, кожен з них майже кожної години має вночі. Богато пісень відслідано, богато мелодій перебрано і такі як Росіяне, щоб утримати свою годину, будуть користуватись нашими піснями й будуть називати це "Росен-ар", бо набирати все нові й нові пісні зазятко, а популярних може не вистарити, ну й будуть купувати майже гарній пісні.

Українська година на радіо з нашою безмежною, широкою пісню, з чудовими мелодіями та великим репертуаром для програми, долучаючи від козових дум і кінчаючи оперними співками та безконечними танками, з котрими чужинці або мало, або й зовсім не знайомі, мусить мати першорядне місце на радіо. Як Росіяне, мати не пів години, а три, а то й чотири години на тиждень, мусить і Українці мати те саме.

Ми маємо багато наших професійних співаків та музикантів і через те дуже легко підібрати клячку добрих артистів. Більшість наших співаків працюють для чужинських радіо-годин, а коли утвориться українська радіо-години, то з радістю будуть показати свого праця на користь пісень свого народу.

Після кожного, радіо-кон-

церту треба надіслати до старших партій з подякою, або вишлюванням своєї думки, щоб ця служба свою годину. Хай буде це зрозумілим для всіх зайняти перше місце в Америці.

Радіо-член.

3 УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

ОЛЕН, Н. П.

Темнота чи посту?

В нашій громаді гуртяться все наше життя при Тов. Запорожська Січ, від 363 У. Н. Со. Статут товариства каже, що раз у рік повинна бути відправлена пакидаха за померлих членів. Та за 17 літ існування товариства відбулася панахида доперва перший раз, 10 серпня. На 90 членів було на панахиді всього 25 душ. Вже це є виявом некарності. Але поминаю те, а зверну увагу на іншу річ.

На другий день по панахиді духів членів наслідок з той панахиди у фабрики в той спосіб, що один накупив на шею плаху, а другий взяв за широк бляшаний "пел" і так правили і кадили. Англієвським робітникам поспівали, що отсе наші люди прославляти собі славу, "лірика", що їм так цікаво і кадити, а вони йрму за те це й платять.

Розумні англієвські робітники тільки похитували головою над нашими "дотуповими", котрі в такий спосіб представляють тут наш нарід і самі з нього насміхаються та з його церкви.

Хто мурдав би, що це дійсно поступові люди, що це не певно школа, відчити і т. п. Та те, що всього нема. Звичайники ходив і блага, щоб записували дітей до "своїї Рідної Школи, але "поступовим" школи не треба й української школи ще й досі нема.

Та я певний, що наша громада не підле саїдами "поступовців", не дасть себе на пошмиково, а пошанує своє українське ім'я, свою культуру й свою церкву. І про свою школу подбає, а тимчасом покаже себе дійсно поступовою.

Член Зап. Січ.

ПОЗІР! БОВІД БРУК, Н. Д.Ж.

ЗАХОДОМ УКР. РОБ. ДІТ. ШКОЛИ — відбувається —

ВЕЛИЧАВІЯ КОНЦЕРТ

І БАЛЬ

В СУБОТУ, 30 СЕРПНЯ 1930 Р. В СЛОВЕНСЬКІ ГАЛІ

на Vassel Avenue, BOUND BROOK, N. J.

Початок о год. 8-ій вечером. Вступ 35 центів.

Проститься всім цікавості, яких прийти на цей вечор і забавитись при добрій музиці. Комітет.

УВАГА! НЮАРК, Н. Д.Ж. УВАГА!

ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОГО ПРАВОСЛАВНОГО ГРОМАДИ СЕВ. ВОЗНЕСЕНІЯ В НЮАРКІ

свого сезону устроється послідня

ВЕЛИЧАВІЯ ПІКНІК

В НЕДІЛЮ, 31 СЕРПНЯ 1930

В ЛІСІ НА HILLSIDE AVENUE, cor. Chestnut St. Hillside, N. J.

В неділю годині з 12-тих годин відбудеться панахида і ввечері на Шерман Еленові збирати тут чеських, польських пісень.

Вступ на пікнік по 30 центів, а хто може віднести на перший і назад, по 50 центів.

Українці Нюарку і околиці! З'являйтеся, що сесі тільки майже попливуть своє роки, а ввечері домі панахиди призначений спеціально на Рідну Школу містечку, Рідну Школу ввечері, Богато Організація і Тематика, тому до громади участі просить

Комітет. 201

НАЦІОНІСМ БЛАГОДІВСТВОМ В ЖИТТІ З ДОБРОЛЮ.

ТИБЕТСЬКИЙ ЧАЙ ЮГОФ НАЙБІЛЬШІЙ ДАР ПРИРОДИ. Хто з культурних людей не знає про назавою цілющість тибетського чаю, який називається даром світу. Чайна дора, яка виросла в тибетських горах, дає дуже високої якості чаю. Тибетський чай ЮГОФ є однією з найважливіших користей для всього культурного світу.

Ми часто чуємо, що людина дуже нездоровою в біду, коли вона не може навчитись саму правити своїм шлунком. Знаємо, що 90% людей їдуть в доміну лише тому, що вони не привчили слухати голос свого шлунка. Це дола всіх тих сучасних людей, котрі не розуміють свого шлунка і не дають йому того, чого він вимагає. Ми знаємо, що гарний механізм, добре устроєний свій машини і своїм ділом, що й те, що для неї потрібне.

Більше складна машина є людська істота, але людина в більшості не знає, чого вимагає його машина.

Часто замість потрібного й корисного людина дає своєму організму шкідливе, не тому, що так хоче зробити, а лише тому, що не знає власної машини, яку природа дала людині на своєму житті. Часто не вміє управити своєю власною машиною, а тому ми часто чуємо про те, що потрібна операція шлункової кишки, чи операція легень. Та природа ніколи не робить помилок. Ванічного ніколи не творить непотрібного, як неправильно будова людини. Все, що людина має в своїй організації, потрібне їй. Необхідно. Потрібний той машинист, який не навчився сам зберігати й цінити той найбільший подарунок природи, який зустрівся їй в житті.

Читачу, коли ти хочеш бути свідком тих величезних досг-

час таких дослідів бачив, що одна мурашка пиль разів вертала до мураліни, ший скінчили мураліну в помір. Часом поповили муралів для побуду також муралів, якого приналежко стінну по дорож, так само давав йому знати, обмашуючи його вусями. Обашування тоді на місце знаходили й старались скрити добути. Коли мурашка найшла цілу купу дрібної порожки, яку легко було переносити, то сама носила її до мураліни. Не сповідала зовсім про свою бажану знахідку муралів на поміч, навіть тоді, коли мусила дуже часто бігати сюди і туди, щоб поживу для себе і для товаришів заховати в безпечному місці. А як уже забрала останній кусочок порожки, біг раз бігла на те місце й перетягала все додолу, чим не мала там де ще поживи.

М. Р. KOSLOVOPOLY, 391 W. 42nd St. NEW YORK, N. Y.

(Остан)

ЯК ПОРОЗУМІВАЮТЬСЯ МУРАВЛІ.

Німечкський дослідник Г. Айдаман робив багато пильних дослідів, щоб пізнати "мову" муралів. Коли він приміром поклав недалеко муралівця неживу комаху, то зараз за примітив її муралів, що перескочив туди та обмашував її дитинливо вусями. Коли призначав комаху за латуну на корм для муралів, то тигнув її до гнізда. Часто помагали йому в тій праці інші муралі, які поділяли його по дорож. Коли муралів сам один не міг дивити добути, бо була для нього затяжка, то найкращою дорогою вертав додому, зворушено гнавши там своїх дітей та обмашував їх своїми вусями. "Після" Це виче а ля: "Після" Я найшов добути? Товариші клянуть муралів, які шукають заповідної добути, яку потім дивити разом з відкриваєм. Часто не всі муралі, що вишли на поміч, найдуться біля добути. Вони надармо крутилися, шукали, а що не могли віднайти добути, вертають із нічим додому. Тоді цей перший муралів, що найшов добути, або й інші, спішуть до муралівця та й, щезає суніня вгвалт. Айдаман під-

час таких дослідів бачив, що одна мурашка пиль разів вертала до мураліни, ший скінчили мураліну в помір. Часом поповили муралів для побуду також муралів, якого приналежко стінну по дорож, так само давав йому знати, обмашуючи його вусями. Обашування тоді на місце знаходили й старались скрити добути. Коли мурашка найшла цілу купу дрібної порожки, яку легко було переносити, то сама носила її до мураліни. Не сповідала зовсім про свою бажану знахідку муралів на поміч, навіть тоді, коли мусила дуже часто бігати сюди і туди, щоб поживу для себе і для товаришів заховати в безпечному місці. А як уже забрала останній кусочок порожки, біг раз бігла на те місце й перетягала все додолу, чим не мала там де ще поживи.

М. Р. KOSLOVOPOLY, 391 W. 42nd St. NEW YORK, N. Y.

(Остан)

ПОДАКА.

Дякую Головному Урядови У. Н. Союзу з українців Бр. Соц. св. Духа, від 295 У. Н. Союзу в Акрон, за ухвалення допомоги з допомогового фонду в сумі \$50.

Теодор Куявич.

Безплатна Оферта

з НАГОДИ

LABOR DAY



Хочати кождому нашому читачеві дати (зовсім безплатно) нагоду переконатися себе і спробувати продукти невеличких промислів, славної Partola, яка одержала золоті медалі на виставках у Старім Краю, винахідниця Partola робить отсю спеціальну оферту з нагоди "Лейбор Дей".

Виняють вони безплатно пробні славних цукерок Partola, росяк ЛАРСОН і окремо пошт. ВАМ і ВАШОМУ НАРІЗНИЧОМУ ПРИНІМАЮ. Висновок виробничого конфекційного кузов і шмаття його на що стоїть. Не пошлють це нагоду!

Ця оферта зобов'язує лише одних тільки.

PARTOLA PRODUCTS CO.

162 N. Franklin St., Dept. B-64, Chicago, Ill.

(Листок для того, щоб написати (ноді пошлють) нагоду)

Моя ім'я _____

Адреса _____

Місто _____

ГЛЯДІТЬ! ВОНО ВЖЕ ТУТ!

НОВЕ

Philco
Balanced-Unit
RADIO

3 ТОНОВИМ КОНТРОЛЮВАЧЕМ.

Так, щоби прийшла з фабрики ціла група гарних нових "Філко", модель, як мають новий радіоний вигляд; "Філко"-тонівний контролвач — прилад, який дозволяє вам контролювати тон надоводі стій відповідо до нашого особистого смаку — сенсачі в радіоний світ. Зверніть увагу на незначний низький ціни "Філко"-модель та на артистичні десни гарних радіоних шпак.

Вибір собі до вподоби якийсь-б з моделей "Філко", а ми доставимо його до вашої хати на зовсім безплатну досладну пробу. Ми хочемо, щоби ви бачили його кресу, чим неможливо зробити чужим, спробувати величезну досладку віддала. А найважливіше: бачимо, щоби ви насолодились своєю тономним контролвачем — "Філко" номим радіоним виходком. Ця безплатна досладка проба не вкладає на нас зовсім ніяких зобов'язань.

ЧИТАТЕ ЦЮ СПЕЦІАЛЬНУ ОФЕРТУ!

ЛЕГКІ СПЛАТИ.

Так. Якщо ви після спробі рішетеся купити нове "Філко", то можете його мати на такі сплати, які вам будуть догідні. Дасте лише на початок невеличкий задаток, а решту будете сплатувати місячними ратами.

Заміть до нашого склепу або ще нині зателефонуйте.

Як вам уже мабуть відомо, зателефонувавши цього чудового нового "Філко" в вечір. Тому ми лише нині снімаємо купівлю на безплатну пробу вдома. Отже зайдіть до нашого крамниці-або зателефонуйте до нас ще зараз на спеціальну оферта скінчиться.

Кожний "Філко" модель має НОВЕ радіальне число — Philco Tone Control.

Philco Screen Grid Console з "Філко" тономним контролвачем. Великий відповідо до малої моделі радіо-консолі. Екстремно-динамічний голосник (спікер) і славна базисно-тонічна конструкція. Витяжка ісо-нічна реєстрація стій, що упрощує томування.

Philco Screen Grid Console з "Філко" тономним контролвачем. Великий відповідо до малої моделі радіо-консолі. Екстремно-динамічний голосник (спікер) і славна базисно-тонічна конструкція. Витяжка ісо-нічна реєстрація стій, що упрощує томування.

Philco Screen Grid Console з "Філко" тономним контролвачем. Великий відповідо до малої моделі радіо-консолі. Екстремно-динамічний голосник (спікер) і славна базисно-тонічна конструкція. Витяжка ісо-нічна реєстрація стій, що упрощує томування.

Philco Screen Grid Console з "Філко" тономним контролвачем. Великий відповідо до малої моделі радіо-консолі. Екстремно-динамічний голосник (спікер) і славна базисно-тонічна конструкція. Витяжка ісо-нічна реєстрація стій, що упрощує томування.

Philco Screen Grid Console з "Філко" тономним контролвачем. Великий відповідо до малої моделі радіо-консолі. Екстремно-динамічний голосник (спікер) і славна базисно-тонічна конструкція. Витяжка ісо-нічна реєстрація стій, що упрощує томування.

Philco Screen Grid Console з "Філко" тономним контролвачем. Великий відповідо до малої моделі радіо-консолі. Екстремно-динамічний голосник (спікер) і славна базисно-тонічна конструкція. Витяжка ісо-нічна реєстрація стій, що упрощує томування.

Philco Screen Grid Console з "Філко" тономним контролвачем. Великий відповідо до малої моделі радіо-консолі. Екстремно-динамічний голосник (спікер) і славна базисно-тонічна конструкція. Витяжка ісо-нічна реєстрація стій, що упрощує томування.

Philco Screen Grid Console з "Філко" тономним контролвачем. Великий відповідо до малої моделі радіо-консолі. Екстремно-динамічний голосник (спікер) і славна базисно-тонічна конструкція. Витяжка ісо-нічна реєстрація стій, що упрощує томування.

Philco Screen Grid Console з "Філко" тономним контролвачем. Великий відповідо до малої моделі радіо-консолі. Екстремно-динамічний голосник (спікер) і славна базисно-тонічна конструкція. Витяжка ісо-нічна реєстрація стій, що упрощує томування.

Philco Screen Grid Console з "Філко" тономним контролвачем. Великий відповідо до малої моделі радіо-консолі. Екстремно-динамічний голосник (спікер) і славна базисно-тонічна конструкція. Витяжка ісо-нічна реєстрація стій, що упрощує томування.

Philco Screen Grid Console з "Філко" тономним контролвачем. Великий відповідо до малої моделі радіо-консолі. Екстремно-динамічний голосник (спікер) і славна базисно-тонічна конструкція. Витяжка ісо-нічна реєстрація стій, що упрощує томування.

Philco Screen Grid Console з "Філко" тономним контролвачем. Великий відповідо до малої моделі радіо-консолі. Екстремно-динамічний голосник (спікер) і славна базисно-тонічна конструкція. Витяжка ісо-нічна реєстрація стій, що упрощує томування.

Philco Screen Grid Console з "Філко" тономним контролвачем. Великий відповідо до малої моделі радіо-консолі. Екстремно-динамічний голосник (спікер) і славна базисно-тонічна конструкція. Витяжка ісо-нічна реєстрація стій, що упрощує томування.

Philco Screen Grid Console з "Філко" тономним контролвачем. Великий відповідо до малої моделі радіо-консолі. Екстремно-динамічний голосник (спікер) і славна базисно-тонічна конструкція. Витяжка ісо-нічна реєстрація стій, що упрощує томування.

Philco Screen Grid Console з "Філко" тономним контролвачем. Великий відповідо до малої моделі радіо-консолі. Екстремно-динамічний голосник (спікер) і славна базисно-тонічна конструкція. Витяжка ісо-нічна реєстрація стій, що упрощує томування.

